



Dati desumibili dalla registrazione e protocollo:
Numero Repertorio, Numero Protocollo, Titolo, Classe, Fascicolo
Allegati e Riferimenti

Oggetto: bando di selezione comparativa pubblica per titoli e colloquio, per il conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera autonoma di ricerca e studio presso il Dipartimento di Studi Umanistici selezione n. **15/2025** - Resp. Prof. Paolo Tanganelli

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

VISTO il D.Lgs 165/2001 ed in particolare l'art. 7, comma. 6;

VISTA la legge 133/2008;

VISTO il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/49/CE;

VISTO l'art.1, comma 303, lett.a) della Legge 232/2016, ai sensi del quale, a decorrere dal 1° gennaio 2017, gli atti e i contratti di cui all'art.7, comma 6, del d.Lgs. 165/2001 stipulati dalle università statali non sono soggetti al controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti ai fini di valorizzare le attività di supporto e svolgimento delle attività di ricerca;

VISTO il Regolamento per il conferimento di incarichi di prestazione d'opera autonoma dell'Università degli Studi di Ferrara D.R. n. 292 del 1/3/2007; il D.R n. 414 del 31/3/2010; il D.R. n. 185 del 3/2/2016 (Albo n. 26/2016 Prot. n. 11801); ed il D.R. n. 1422 Prot. n. 141784 del 2 ottobre 2018; ed il D.R. n. 692/2019 Prot.n.93054 del 4-6-2019;

VISTO quanto stabilito relativamente all'attuazione del principio di trasparenza di cui all'art 15 del D.Lgs n.33 del 14 marzo 2013, da parte del Dipartimento di Studi Umanistici verrà osservato l'obbligo di pubblicare sul sito web dell'amministrazione un elenco contenente i nominativi e dei provvedimenti di conferimento di incarichi;

VISTA la necessità di conferire un incarico di prestazione di lavoro autonomo di ricerca e studio dal titolo: *“Collazione dei manoscritti del commento della «Llama de amor viva» (versione B) attribuito a San Juan de la Cruz”*- per contribuire a realizzare il progetto di ricerca FIRD 2025 *“San Juan de la Cruz e i giacimenti librari e archivistici di Ferrara. fonti e storia della tradizione della «Llama de amor viva»* (acronimo: SJ+FE) di cui è responsabile scientifico e titolare del fondo il Prof. Paolo Tanganelli progetto di bilancio codice 2025 –FAR.L.FIRD STUM TANGANELLI ---FIRD 2025 sul cui fondo è stata accertata la disponibilità di bilancio;

VISTO che nessuna istanza è stata ricevuta per l'avviso di selezione interna n. 15 del Dipartimento di Studi Umanistici pubblicato sull'Albo Ufficiale di Ateneo n. 651 Prot. n. 258434 del 29/7/2025, atto a verificare la possibilità di far fronte alle esigenze sopracitate con il personale tecnico-amministrativo in servizio presso l'Ateneo di Ferrara;

VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici nella seduta del 16 luglio 2025;

DECRETA

Art. 1

È indetta una procedura comparativa pubblica per titoli e colloquio, per il conferimento di **n. 1** incarico di prestazione autonoma di ricerca e studio presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Ferrara avente le seguenti caratteristiche:



Selezione n. 15/2025

Profilo richiesto:	Titoli di studio: Dottorato di ricerca con una tesi nell'ambito scientifico della Letteratura spagnola (settore scientifico-disciplinare SPAN-01/A Letteratura spagnola) o titoli di studio equipollenti. Competenze richieste: si richiede una eccellente conoscenza del metodo neolachmanniano e della codicologia rinascimentale, oltre che della lingua spagnola in una prospettiva diacronica, con particolare riguardo alla prosa del XVI secolo, e della mistica occidentale dal Medio Evo al Barocco.
Titolo della prestazione	<i>“Collazione dei manoscritti del commento della «Llama de amor viva» (versione B) attribuito a San Juan de la Cruz”</i> - responsabile scientifico e titolar del fondo il Prof. Paolo Tanganelli – progetto di bilancio codice 2025 –FAR.L.FIRD STUM TANGANELLI ---FIRD 2025
Progetto (descrizione dell'attività):	La prestazione di lavoro autonomo di ricerca prevede uno studio sul tema: <i>“Collazione dei manoscritti del commento della «Llama de amor viva» (versione B) attribuito a San Juan de la Cruz”</i>. L'incaricato/a dovrà occuparsi della collazione di 5 dei 9 manoscritti che trasmettono la redazione B della <i>declaración</i> (o commento autoesegetico) della <i>Llama de amor viva</i>, testo attribuito a San Juan de la Cruz, ma in realtà opera di uno più rifacitori all'interno dell'ordine dei Carmelitani Scalzi. I mss. da collazionare, di cui già si possiede una riproduzione, sono quelli conservati a Madrid e a Siviglia: • Madrid. Biblioteca Nacional, Mss/8795 (olim X-423). • Madrid. Biblioteca Nacional, Mss/17950 (olim 121). • Madrid. Academia de la Lengua, Ms. R. M. 6950 (olim E-41-6950). • Sevilla. Arch. de los PP. Carmelitas Descalzos (Plaza del Buen Suceso, 5). • Sevilla MM. Carmelitas Descalzas (Las Teresas), V/B-3. Nel dettaglio, l'incaricato/a dovrà trascrivere i cinque testimoni e poi creare un database completo contenente le varianti individuate. L'attività descritta sarà propedeutica alla preparazione di un articolo sulla trasmissione di tale opera.
Sede di lavoro:	Dipartimento di Studi Umanistici (Università di Ferrara) Via Paradiso 12 44121 Ferrara
Misurabilità:	Relazione conclusiva
Durata del contratto:	28 gg.
Compenso omnicomprensivo di ogni onere fiscale e tributario a carico del collaboratore e dell'ente, da liquidarsi in unica rata termine lavoro	€ 4800 (quattromilaottocento/00)

Art. 2

Nelle domande i candidati dovranno dichiarare, sotto la propria responsabilità:

a) nome e cognome;



- b) la data e il luogo di nascita;
- c) il codice fiscale;
- d) la propria residenza;
- e) la propria cittadinanza;
- f) il titolo di studio conseguito;
- g) il domicilio o recapito, completo del codice di avviamento postale, al quale si desidera che siano trasmesse le comunicazioni relative alla presente procedura selettiva.

La domanda di ammissione alla selezione, redatta in carta libera, secondo l'unito modello (Allegato A), dovrà essere inviata tramite Posta elettronica certificata o tramite raccomandata con ricevuta di ritorno al seguente indirizzo:

Al Direttore
del Dipartimento di Studi Umanistici
Via Paradiso, 12
44121 Ferrara

entro il termine perentorio di **15 giorni** a decorrere dal giorno successivo a quello della data di pubblicazione del presente bando all'Albo on line di Ateneo. Qualora il termine di scadenza indicato cada in giorno festivo, la scadenza è prorogata al primo giorno feriale utile.

La data di spedizione delle domande inviata tramite raccomandata con ricevuta di ritorno è stabilita e comprovata dal timbro a data dell'ufficio postale accettante. Il bando di selezione sarà inoltre visibile anche sul sito web del Dipartimento di Studi Umanistici.

Sulla busta di invio tramite raccomandata a/r il candidato dovrà indicare con precisione **il numero della selezione** per la quale intende concorrere, nonché nome e cognome.

Alla domanda dovranno essere allegati:

- **copia fotostatica del documento di identità e del codice fiscale;**
- copia del curriculum vitae (formato europeo) completa dei dati personali datata e firmata,
- copia del *curriculum vitae* (formato europeo) solo datata senza firma e privata di eventuali dati sensibili (numeri di telefono, indirizzi...) al fine di consentire la pubblicazione di questa versione del documento sul sito web delle l'Università di Ferrara in conformità con quanto previsto dalla normativa vigente in merito alla trasparenza e tutela della privacy. Il candidato è tenuto a sottoscrivere il suddetto *curriculum* autorizzandone esplicitamente la pubblicazione, aggiungendo in calce le seguenti dichiarazioni: il sottoscritto dichiara di essere informato, ai sensi del d.lgs. n.196/2003 della normativa vigente (UE) 2016/679, che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa e per tutti gli adempimenti connessi. Il sottoscritto acconsente alla pubblicazione del presente curriculum vitae sul sito dell'Università di Ferrara.
- L'elenco numerato dei titoli allegati.
- I candidati italiani e i cittadini di Stati dell'Unione Europea possono dimostrare il possesso dei titoli sopra indicati mediante le dichiarazioni sostitutive di certificazione amministrativa previste dall'art. 46 del D.P.R. n. 445/2000 compilando "l'allegato B" al presente bando.
- I titoli possono altresì essere prodotti in originale, in copia autentica ovvero, in copia fotostatica dichiarata conforme all'originale, ai sensi dell'art. 19 del D.P.R. n. 445/2000, mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, di cui all'art. 47 del Decreto stesso, utilizzando a tal fine l'Allegato "B" al presente bando.
- L'utilizzo degli strumenti di semplificazione da parte dei cittadini non appartenenti all'Unione è consentito alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 3, commi 2,3 e 4 del sopracitato Decreto.



- Per i titoli redatti in lingua straniera l'Amministrazione potrà richiedere una traduzione in lingua italiana che deve essere certificata conforme al testo straniero dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale.
- I documenti e le pubblicazioni prodotti dai candidati non saranno restituiti da questa Amministrazione.
- Nel caso di titoli conseguito all'estero, l'equivalenza del titolo di studio straniero richiesto per l'accesso alla selezione spetta alla Commissione giudicatrice. Il certificato in originale del titolo di studio conseguito all'estero deve essere allegato alla domanda.
- I requisiti prescritti devono essere posseduti alla scadenza del termine stabilito nel bando della presente procedura selettiva per la presentazione della domanda di ammissione.
- I candidati sono ammessi con riserva alla procedura selettiva. Il Dipartimento può disporre, in ogni momento, con provvedimento motivato, l'esclusione dalla procedura selettiva per difetto dei requisiti prescritti.

Saranno ritenute valide le istanze inviate per via telematica all'indirizzo dipstudiumanistici@pec.unife.it se effettuate secondo quanto previsto dal Codice dell'amministrazione digitale (Decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82 e smi) e se provenienti dall'indirizzo personale PEC del Candidato (le istanze pervenute ad dipstudiumanistici@pec.unife.it da indirizzo e-mail tradizionale non saranno accolte). L'istanza, firmata con firma digitale o con firma autografa scansata ed accompagnata da documento d'identità, dovrà essere trasmessa, unitamente agli allegati, in formato pdf. e la dimensione complessiva del file non dovrà superare i 20 MB. Nel caso di file di dimensioni superiori, ogni ulteriore invio (nei termini sopra indicati) dovrà essere corredato di una nota indirizzata al Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici contenente le indicazioni necessarie ad individuare la **selezione n.15/2025** a cui si intende partecipare con relativo elenco degli allegati. Il file in formato europeo pdf relativo al curriculum vitae deve essere inferiore a 1MB.

Art. 3

La selezione dei candidati sarà effettuata sulla base di una valutazione comparativa dei titoli di studio, delle pregresse esperienze professionali e degli esiti di un colloquio, dai quali dovrà emergere il possesso delle competenze necessarie alla realizzazione dell'obiettivo oggetto della prestazione.

In particolare, il colloquio valuterà in maniera approfondita le conoscenze relative a stemmatica, codicologia e conoscenza della lingua spagnola del XVI secolo.

La valutazione dei titoli di studio e delle pregresse esperienze professionali sarà effettuata dalla commissione prima del colloquio. I candidati saranno ammessi a sostenere la prova orale solo se i rispettivi *curricula* saranno ritenuti idonei.

I candidati ammessi sono convocati per il giorno **17 ottobre 2025 alle ore 17.00** per il colloquio, che si svolgerà solo in modalità telematica.

Tutti i candidati che faranno domanda nei termini indicati nel bando verranno avvisati e invitati a partecipare alla riunione di selezione in modalità telematica tramite una comunicazione, che il responsabile scientifico del bando di selezione n. **15-2025** farà il giorno prima del colloquio; il responsabile scientifico invierà a tutti i candidati il codice invito a partecipare al colloquio solo in modalità da remoto.

All'inizio del colloquio i candidati dovranno esibire alla Commissione il medesimo documento identificativo della propria identità inviato assieme alla domanda di partecipazione alla selezione.

I candidati che non potranno essere indentificati attraverso il riconoscimento web verranno considerati esclusi dalla selezione.

I candidati che non si presenteranno al colloquio in modalità videoconferenza saranno considerati rinunciatari.



Ai fini della formazione della graduatoria, la commissione terrà conto della valutazione dei titoli, compreso il contenuto del *curriculum* presentato dal candidato, dal quale dovrà emergere l'attitudine alla ricerca, nell'ambito del tema indicato nel presente bando e dal risultato del colloquio.

Per la valutazione la Commissione dispone di un numero complessivo di 100 punti, attribuibili come segue:

Valutazione titoli: fino a 70 punti così suddivisi:

- | | |
|---|-----------------|
| a) Dottorato di ricerca | fino a 20 punti |
| b) voto di laurea magistrale; | fino a 10 punti |
| c) precedenti esperienze formative o di ricerca; | fino a 15 punti |
| d) precedenti esperienze lavorative o collaborazioni; | fino a 5 punti |
| e) pubblicazioni ed altri eventuali titoli. | fino a 20 punti |

I candidati saranno ammessi al colloquio se avranno conseguito, relativamente alle presentazioni dei titoli posseduti, una votazione di almeno 35 punti dei 70 disponibili.

Colloquio: fino a 30 punti così suddivisi:

- | | |
|---|-----------------|
| a) discussione sugli eventuali titoli presentati; | fino a 10 punti |
| b) competenze specifiche (art. 3); | fino a 20 punti |

Il colloquio si intenderà superato con un punteggio di almeno 27 punti dei 30 disponibili. La votazione complessiva è data dalla somma del voto conseguito dalla valutazione dei titoli e dal voto conseguito nel colloquio.

La commissione provvederà alla formazione della graduatoria di merito.

Al termine la Commissione redigerà una relazione dalla quale dovrà risultare il nominativo del candidato con il quale stipulare il contratto.

A parità di punteggio è preferito il candidato di età anagrafica più giovane.

La proclamazione del vincitore verrà fatta con Decreto del Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici.

Art. 4

La Commissione esaminatrice verrà nominata con provvedimento del Direttore del Dipartimento secondo quanto previsto dall'art. 9 del Regolamento per il conferimento di incarichi di lavoro autonomo dell'Università degli Studi di Ferrara D.R. n. 292 del 1/3/2007; il D.R. n. 414 del 31/3/2010; e il D.R. n. 185 del 3/2/2016 (Albo n. 26/2016 Prot. n. 11801) ed il D.R. n. 1422 Prot. n. 141784 del 2 ottobre 2018 Prot.n.93054 del 4-6-2019.

Art. 5

Il candidato che risulterà vincitore dovrà presentare alla Segreteria del Dipartimento, entro il termine perentorio di trenta giorni che decorrono dal giorno successivo a quello in cui ha ricevuto l'invito, i documenti necessari, secondo la normativa vigente, alla stipula dei contratti di lavoro autonomo.

L'incarico non potrà essere attribuito a coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento di Studi Umanistici ovvero con il Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Nel caso in cui il vincitore sia in possesso di partita Iva, la prestazione si qualificherà, ai fini fiscali, come fattispecie di lavoro autonomo ai sensi dell'art. 53 del DPR 917/86, con obbligo di fatturazione ai sensi dell'art. 21 del DPR 633/72.



**Università
degli Studi
di Ferrara**

**Dipartimento
di Studi Umanistici**

Università degli Studi di Ferrara
Dipartimento di Studi Umanistici
Via Paradiso 12 • 44121 Ferrara
dipstudiumanistici@pec.unife.it
tel. 0532 455226
stum.unife.it

Art. 6

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della Legge 7.8.1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è il Dott Andrea Botti, Segretario Amm.vo del Dipartimento di Studi Umanistici, Via Paradiso, 12 - Ferrara –Telefono 0532/293309 e-mail: andrea.botti@unife.it indirizzo pec del Dipartimento dipstudiumanistici@pec.unife.it

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla procedura selettiva, ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003 della normativa vigente e del Regolamento (UE) 2016/679, saranno trattati esclusivamente per le finalità di gestione della presente procedura e degli eventuali procedimenti di attribuzione del contratto in questione.

L'Università degli Studi di Ferrara, in qualità di titolare del trattamento dei dati personali raccolti per la gestione della presente procedura selettiva, tratta i dati in modo lecito, corretto, e trasparente nei confronti dell'interessato, oltre che nel rispetto dei principi, delle condizioni e più in generale delle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/679. Inoltre, si evidenzia che l'Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi art.13 del Regolamento UE 2016/679 è visibile agli interessati alla pagina <https://stum.unife.it/documenti-e-immagini/informativa-pubblicata-per-candidati-per-bando.pdf>

Per quanto non espressamente previsto dal presente bando, valgono, in quanto applicabili, le disposizioni previste dalla normativa citata nel preambolo della presente procedura concorsuale, nonché la disciplina legislativa relativa al lavoro autonomo.

Ferrara, data come da registrazione a protocollo

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

Prof. Marco Bresadola

Firmato digitalmente



**Università
degli Studi
di Ferrara**

**Dipartimento
di Studi Umanistici**

Università degli Studi di Ferrara
Dipartimento di Studi Umanistici
Via Paradiso 12 • 44121 Ferrara
dipstudiumanistici@pec.unife.it
tel. 0532 455226
stum.unife.it

ALLEGATO "A"

AL DIRETTORE
del Dipartimento di Studi Umanistici
Università degli Studi di Ferrara
Via Paradiso, 12
44121 - Ferrara

Il/la sottoscritto/a

COGNOME _____

NOME _____

CODICE FISCALE _____

NATO/A _____ PROV. _____ IL _____

RESIDENTE A _____ PROV. _____

STATO _____ INDIRIZZO _____

chiede di partecipare alla **selezione n. 15/2025**, indicata nel bando, per il conferimento di un contratto di prestazione d'opera autonoma di studio e ricerca presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Ferrara.

A tal fine, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. del 28 dicembre 2000, n. 445 e consapevole delle responsabilità penali in cui può incorrere in caso di dichiarazione mendace

DICHIARA

1. di essere nato in data e luogo sopra riportati;
2. di essere residente nel luogo sopra riportato;
3. di essere cittadino _____;
4. di essere in possesso del seguente titolo di studio:

Laurea in _____

Conseguita in data _____ con votazione _____ / _____

Presso l'Università di _____

Il/la sottoscritto/a dichiara di eleggere quale recapito ai fini della procedura selettiva il seguente indirizzo:

PRESSO _____

INDIRIZZO _____ C.A.P. _____

COMUNE _____ PROV. _____ STATO _____

TELEFONO: _____ FAX _____

E -MAIL : _____



**Università
degli Studi
di Ferrara**

**Dipartimento
di Studi Umanistici**

Università degli Studi di Ferrara
Dipartimento di Studi Umanistici
Via Paradiso 12 • 44121 Ferrara
dipstudiumanistici@pec.unife.it
tel. 0532 455226
stum.unife.it

riservandosi di comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione del recapito stesso.

Il/la sottoscritto/a allega alla presente:

- copia fotostatica del documento di identità e del codice fiscale;
- una copia datata e firmata *del curriculum vitae* completa dei dati personali, titoli di studio e professionali;
- una copia solo datata e privata di eventuali dati sensibili (numeri di telefono, indirizzi...) al fine di consentire la pubblicazione sul sito web dell'ateneo di Ferrara in conformità con quanto previsto dalla normativa vigente in merito alla tutela della privacy;
- elenco numerato dei titoli allegati.

Luogo e data _____

Il dichiarante



**Università
degli Studi
di Ferrara**

**Dipartimento
di Studi Umanistici**

Università degli Studi di Ferrara
Dipartimento di Studi Umanistici
Via Paradiso 12 • 44121 Ferrara
dipstudiumanistici@pec.unife.it
tel. 0532 455226
stum.unife.it

ALLEGATO “B”

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONI
DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DELL'ATTO DI NOTORIETÀ

(D.P.R. n. 445/2000)

Il sottoscritto

Cognome _____ Nome _____

(le donne coniugate indicano il cognome da nubile)

Codice fiscale _____

nato a _____ prov. _____

il _____ residente a _____

prov. _____ indirizzo _____ C.A.P. _____

Telefono: _____ consapevole delle responsabilità penali in cui può incorrere in caso di
dichiarazione mendace

DICHIARA:

Luogo e data _____

Il dichiarante

La presente è copia informatica di pagine n.9 del Decreto del Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici, Prof. Marco Bresadola, Rep.n 119/2025 Prot.n. 288434 del 16/9/2025.

Il DDD è conservato dall'Università degli Studi di Ferrara ai sensi del Codice dell'Amministrazione Digitale D.lgs. n.82 del 7/3/2005 (CAD).